



JÖRGEN VAN RIJEN

T R O M B O N E

TOMASI
BIBER
DUTILLEUX
KURTÁG
A.O.

CHANNEL CLASSICS

CCS SA 22305

volume I
**First
Chairs** orchestra
royal concertgebouw



Het Koninklijk Concertgebouworkest bestaat uit orkestmusici van het hoogste internationale niveau. Een groot aantal van hen is niet alleen in het orkest maar ook regelmatig in kamermuziek te beluisteren. De bijzondere rijkdom van dat repertoire is immers voor iedere musicus een extra uitdaging. In de serie CD's 'First Chairs uit het Koninklijk Concertgebouworkest' geven spelers hun visitekaartje af met een persoonlijke keuze uit het repertoire voor hun instrument. Het is voor het orkest één van de manieren om met trots haar musici te presenteren. Een initiatief dat overigens zonder hulp van de Donateurs van het Koninklijk Concertgebouworkest niet gerealiseerd had kunnen worden.

The Royal Concertgebouw Orchestra is made up of orchestral players of the highest international standing. Many of them can be heard not only in the orchestra but also in regular performances of chamber music. After all, the richness of that repertoire is a special challenge for any musician. In the CD series 'First Chairs of the Royal Concertgebouw Orchestra', musicians submit their personal calling card, as it were, with their very own choice of music from their particular instrument's repertoire. This is one of the ways that the orchestra can proudly introduce its musicians as individuals. And it is an project that could not have been realized without the help of the Donors for the Royal Concertgebouw Orchestra.

Le Royal Concertgebouw Orchestra se compose de musiciens d'orchestre du plus haut niveau. Un grand nombre d'entre eux se produit régulièrement, parallèlement à cette pratique orchestrale, dans des formations de musique de chambre. La grande richesse de ce répertoire constitue en effet pour chaque musicien un défi supplémentaire. 'First Chairs of the Royal Concertgebouw Orchestra' est une série de disques compacts permettant à chaque musicien de présenter sa carte de visite en faisant entendre un choix de pièces du répertoire pour son instrument. C'est pour l'orchestre une manière de présenter avec fierté ses musiciens. Cette initiative n'aurait pu voir le jour sans le soutien des Donateurs de 'Royal Concertgebouw Orchestra'.

Das Royal Concertgebouw Orchestra besteht aus hochrangigen internationalen Musikern. Viele von ihnen engagieren sich nicht nur im Orchester, sondern auch im Bereich der Kammermusik - inspiriert vom Reichtum des Repertoires, das für jeden Musiker eine Herausforderung darstellt. In der CD-Reihe 'First Chairs of the Royal Concertgebouw Orchestra' gestalten Instrumentalisten ihre 'Visitenkarte', indem sie aus dem Repertoire ihres Instruments das Programm ihrer Wahl zusammenstellen und einspielen. Das Orchester freut sich über die Möglichkeit, seine Musiker auf diese Weise präsentieren zu können - eine Initiative, die ohne die freundliche Unterstützung der Förderer des 'Royal Concertgebouw Orchestra' nicht hätte verwirklicht werden können.

Rien de Reede

"...truly impressive was the Concerto for Trombone and Orchestra by Tomasi, which was brilliantly performed by Jörgen van Rijen. Van Rijen is a true "artist in sound". From his trombone he can summon an unbelievably rich palette of tonal shadings and surprising dynamic nuances..."

NRC

"...Van Rijen seems to have become one with his trombone, he communicates through the instrument, and brings forth a seductive, richly rounded sound in all of its registers..."

TELEGRAAF

"...the brilliant contribution of a still-youthful Jörgen van Rijen, a phenomenal brass player, elevated Tomasi's Concerto far above the level of an attractive piece of virtuosity..."

VOLKSKRANT



Jörgen van Rijen plays an ANTOINE COURTOIS CHALLENGER II 420 BR trombone

www.jorgenvanrijen.com



JÖRGEN VAN RIJEN was born on 20 February 1975 and began playing the trombone at the age of 8. In 1991 he began studying with George Wiegel at the Rotterdam Conservatory, where he was subsequently awarded his Performance Degree with the highest possible grade of a 10, *summa cum laude*. He continued his studies with Michel Becquet at the Conservatoire National Supérieur de Musique of Lyon, where he also studied baroque trombone with Daniel Lasalle. In addition he attended various lessons and master classes with authorities including Joseph Alessi, Christian Lindberg, and the cellist Anner Bijlsma.

Since 1997 Jörgen has been the principal trombonist of the Royal Concertgebouw Orchestra of Amsterdam, after having occupied the same position with the Rotterdam Philharmonic Orchestra. In addition he is on the teaching staff of the Rotterdam Conservatory.

In 2004 he was awarded the prestigious Netherlands Music Prize, the highest distinction in the field of music from the Ministry of Culture, presented by the state secretary of culture during a concert given by the Royal Concertgebouw Orchestra, with which he was performing as the soloist in the trombone concerto 'Solo' by Luciano Berio. Jörgen also won other prizes, including first prizes at the international trombone competitions in Guebwiller (1999) and Toulon (2001).

In the meantime Jörgen has become a frequently requested soloist and teacher both at home and abroad. In many European countries, as well as the United States, Japan, and Australia, he has given recitals and master classes (including Paris, Tokyo and the Juilliard School of New York), and he has appeared as a soloist with various orchestras (including the Royal Concertgebouw and the Rotterdam Philharmonic).

In addition to his orchestral work, Jörgen performs with a number of chamber music ensembles, including the New Trombone Collective, which he co-founded, and the Ebony Band.

ALLA LIBO was born in St. Petersburg. In 1987 Alla Libo successfully graduated from the Conservatory of St. Petersburg, where she studied piano with professor A. Ugorsky.

In 1990 Alla Libo became a member of the Ensemble of Soloists of St. Petersburg Philharmonic Orchestra. At the same time she worked as accompanist in the Opera Theatre and the Conservatory of St. Petersburg. Since 1992 Alla Libo lives and works in the Netherlands. She played many chamber concerts in different cities of the Netherlands. From 1994 Alla Libo works at the Conservatory of Rotterdam and since 2000 at the Conservatory of The Hague.

SINCE MY EARLY YOUTH, music has played an important role in my life. I had the privilege of growing up in a musical household, and being encouraged from the beginning to learn to play an instrument. As early as my fourth year I wanted to play the trombone and since my eighth year, when I actually started, my love for this instrument has only grown stronger, culminating for now with my appointment as principal trombonist with the Royal Concertgebouw Orchestra. The trombone has many wonderful aspects and so I have tried, on this CD to emphasize its versatility. Not only its style is rich and diverse—its repertoire extends from early music to the contemporary scene, and from romantically melodious to powerful and virtuosic—but also the range of scorings in which it is used is very wide. And so I am very pleased that so many of my colleagues and other wonderful musicians have been willing to work together with me on this special recording project. In addition to a number of 'classics' from the trombone repertoire, I have sought out lesser-known and less frequently recorded works, including a brand-new piece by Martijn Padding. All of the pieces have been performed in their original scoring.

An important place in the trombone literature is taken up by French performance pieces with piano accompaniment, many of them designed as competition pieces for the Paris Conservatory. One of the most frequently heard of these pieces is **PIÈCE EN MI BÉMOL MINEUR** for trombone and piano by **Guy Ropartz**. The romantic, lyrical side of the trombone, with its full,

warm quality, is given full rein in this piece. Ropartz was born in Guingamp in 1864, and studied in Paris with Jules Massenet and César Franck. He initially wanted to become a writer, but gradually music became the most important thing in his life.

I cannot deny that the surname of the composer was the first thing that caught my eye, but then when I heard the piece for the first time, it turned out, in the first place, to be a very beautiful 'romance'. The Danish composer **Axel Jørgenson** played tenor tuba and violin as a young boy. Later he studied violin and composition in Copenhagen. From his early youth he was friendly with the trombonist Anton Hansen, and the latter was the first to perform this **ROMANCE** in 1916, in an arrangement for trombone and orchestra. Unfortunately, the orchestral version was lost in a fire during the Second World War, and only this piano version survived.

Henri Dutilleux was born in 1916 in Angers, and studied at the Paris Conservatory. He is justly considered one of the greatest composers of his generation, and works such as *Métaboles* and his cello concerto *Tout un monde lointain...* have become classics of the symphonic repertoire. Dutilleux wrote **CHORAL, CADENCE, ET FUGATO** in 1950, one year before he attracted international attention with his First Symphony. This has become one of the most important pieces in the trombone repertoire. Because the piano part here is more than a simple accompaniment, it can be considered a true duet between the two instruments.

The baroque trombone (sackbut) has a smaller bore and bell than the modern trombone, giving it a much slenderer and delicate sound. For this reason it combines very beautifully and is easier to balance with the two violins and continuo in this **SONATA à 3** by **Heinrich Biber**. The trombone and both violin parts are of equal importance in this piece. All three are allotted their own solo sections, surrounded by a number of tutti segments. Biber was one of the most incredible violinists of his time and in addition he was a great composer. His writing style for the violin was unusually virtuosic for the 17th century.

Bernhard Krol was born in Berlin in 1920 and studied horn and composition. For years he was a professional horn player until he decided in 1979 to concentrate wholly on composing. He is considered a disciple of the stylistic trends of Reger and Hindemith. Because he himself was a brass player, he has written much for brass, and the **CAPRICCIO DA CAMERA** is very well written for the trombone. The unusual scoring for trombone and seven instruments combined with the frequently jazzy character of the themes makes for a very fresh and lively piece and a distinctive sound. It consists of four continuous segments: *Molto allegro*, *Presto*, *Lento*, and *Allegro vivace*.

During my first year at the conservatory, during an ensemble project for modern music, I was assigned **A KIS CSÁVA** (The little fix) for piccolo, guitar and trombone by the Hungarian composer **György Kurtág**. I had never heard of him, and the combination of instruments seemed a little odd to me. Within a couple of minutes, though I was convinced, and since then I have continued to perform the piece. It is very subtly and compactly written music, and just because of that extreme combination of instruments, it has a lot of very different colors. The first part is a trombone solo, and then the piccolo and guitar bear the trombone company in the three other movements. The fix (problem) is primarily in the scoring and the complex ensemble playing.

“FIRST PIECE is the first part of a series of solo pieces for trombone. Jörgen particularly requested me not to make it too easy and I took those words to heart. First piece is a fanfare-overture with a capricious rhythmic character and a fast-moving harmonic rhythm. The piece is constructed out of whirling melodic formulae in which diatonicity and microtonics are combined. Those elements are united in the rustic closing song, in which wide intervals, bouncing back and forth, challenge the trombonist’s athletic ability.

Half way through composing this work, my wife came into the workroom with the news that Luciano Berio had just died. The seven deep pedal tones, which actually stand right outside the piece, are the result of that announcement. This work was composed with the support of the ‘Fonds voor de Scheppende Toonkunst’, and it is dedicated to Jörgen van Rijen.”

Martijn Padding

James Fulkerson is a trombonist and composer, originally American but now living in the Netherlands, who frequently experiments with electronics. *Force Fields and spaces* is an evening-long work for trombone (with tape and tape-delay system) and dance. The movement **FORCE FIELDS AND SPACES PART 1** originally comes from an older piece: *Co-Ordinative Systems* no. 10 of 1976. All of the sounds are produced by a trombone, making use of a delay-system (echo). In the first instance, with the help of a bassoon reed in the trombone, an extremely dissonant sound field is built up. Subsequently this makes a slow transition into the more consonant sounds of an attractively melodic chorale.

Henri Tomasi's TROMBONE CONCERTO is one of the most important works in the trombone repertoire. Performing this piece twice with my own orchestra was a special experience. A live radio broadcast recording was made of the second evening's performance, and it is now on this CD.

Tomasi was born in Marseille and studied at the Paris Conservatory. Although he achieved a great reputation as a conductor, he dedicated himself totally to composing from 1955 onwards. Tomasi felt more kinship with Ravel and Debussy than with the composers who had created a sort of new school in post World War II Paris. Influences of folk music from Provence and the islands of the Mediterranean Sea can be heard in his music. The three-movement trombone concerto, which demonstrates his love for jazz and blues, made its appearance in 1956.

Jörgen van Rijen

Translation: David Shapero

MUZIEK SPEELT AL VANAF MIJN VROEGE JEUGD een belangrijke rol in mijn leven. Het was een voorrecht om op te groeien in een muzikaal gezin en al vroeg gestimuleerd te worden om een instrument te gaan bespelen. Vanaf mijn vierde levensjaar heb ik trombone willen spelen en sinds ik op mijn achtste daadwerkelijk begon, is mijn liefde voor dit instrument alleen nog maar gegroeid met als voorlopige bekroning mijn aanstelling als solotrombonist bij het Koninklijk Concertgebouworkest. De trombone heeft vele prachtige kanten en ik heb dan ook vooral geprobeerd met deze cd de veelzijdigheid van de trombone te benadrukken. Niet alleen veelzijdig van stijl, het repertoire reikt van de oude muziek tot hedendaags en van romantisch-melodius tot krachtig en virtuoos, maar ook van bezetting. Ik ben dan ook blij dat veel van mijn collega's en andere geweldige spelers mee hebben willen werken aan deze bijzondere opname. Naast een aantal 'klassiekers' uit het trombonerepertoire, heb ik gezocht naar onbekender en minder vaak opgenomen werk, waaronder een geheel nieuw stuk van Martijn Padding. Alle stukken worden in de originele bezettingen uitgevoerd.

Een belangrijke plaats in de tromboneliteratuur wordt ingenomen door Franse voordrachtstukken met pianobegeleiding, veelal concoursstukken voor het conservatorium van Parijs. Een van de meest gespeelde van deze stukken is **PIÈCE EN MI BÉMOL MINEUR** voor trombone en piano van **Guy Ropartz**. De romantische, lyrische kant van de trombone, met zijn warme, volle klank, komt in dit stuk volledig tot zijn recht. Ropartz werd geboren in Guingamp in 1864 en studeerde in Parijs bij Jules Massenet and César Franck. Hij wilde in eerste instantie schrijver worden, maar geleidelijk werd muziek zijn belangrijkste bezigheid.

Ik kan niet ontkennen dat de achternaam van de componist in eerste instantie mijn aandacht trok, maar toen ik het stuk voor het eerst hoorde, bleek het vooral een hele mooie romance te zijn. De Deense componist **Axel Jørgenson** speelde als kleine jongen tenortuba en viool. Later studeerde hij viool en compositie in Kopenhagen. Al vanaf zijn jeugd was hij bevriend met de trombonist Anton Hansen en door hem werd deze **ROMANCE** voor het eerst uitgevoerd in 1916, in een arrangement voor trombone en orkest. Helaas is de orkestversie in de Tweede Wereldoorlog bij een brand verloren gegaan en is alleen deze pianoversie overgebleven.

Henri Dutilleux werd geboren in Angers in 1916 en studeerde aan het conservatorium van Parijs. Hij wordt terecht beschouwd als een van de grootste componisten van zijn generatie en werken als *Métaboles* en zijn celloconcert *Tout un monde lointain...* zijn uitgegroeid tot klassiekers in het symfonische repertoire. Dutilleux schreef **CHORAL, CADENCE ET FUGATO** in 1950, één jaar voordat hij internationaal de aandacht op zich wist te vestigen met zijn Eerste symfonie. Het is een van de belangrijkste stukken in het trombonerepertoire geworden. Omdat de pianopartij hier meer is dan alleen een begeleiding, is er sprake van een echt duet tussen de twee instrumenten.

De baroktrombone is kleiner van boring en beker dan de huidige trombone, waardoor het een veel slanker en weker geluid heeft. Daardoor is het makkelijker in balans te brengen en mengt het heel mooi met de twee violen en continuo in deze **SONATE à 3** van Heinrich Biber. De trombone en beide vioolpartijen zijn in dit stuk gelijkwaardig. Alle drie krijgen ze hun eigen solo, omringd door een aantal tutti's. Biber was een van de meest fabelachtige violisten van zijn tijd en bovendien een groot componist. Hij hanteerde een voor de zeventiende eeuw buitensporig virtuoze schrijfstijl voor de viool.

Bernhard Krol werd geboren in 1920 in Berlijn en studeerde hoorn en compositie in Berlijn en Wenen. Hij was jarenlang professioneel hoornist, totdat hij in 1979 besloot zich geheel aan het componeren te wijden. Hij wordt beschouwd als een volgeling van de stijl van Reger en Hindemith. Mede omdat hij zelf koperblazer was, heeft hij veel voor koper geschreven en is het **CAPRICCIO DA CAMERA** heel goed voor de trombone geschreven. De aparte bezetting van trombone en zeven instrumenten, en de vaak jazzy aandoende ritmische thema's maken het een heel fris stuk met een bijzondere klank. Het bestaat uit vier in elkaar overlopende delen: Molto allegro, Presto, Lento en Allegro vivace.

In mijn eerste conservatoriumjaar werd ik tijdens een ensembleproject voor moderne muziek ingedeeld voor **A KIS CSÁVA** (Het kleine ongemak) voor piccolo, gitaar en trombone van de

Hongaarse componist **György Kurtág**. Ik had nog nooit van hem gehoord en de combinatie van instrumenten leek mij een beetje vreemd. Binnen een paar minuten was ik echter overtuigd en sindsdien ben ik het stuk blijven spelen. Het is hele subtiele, compact geschreven muziek met juist door die extreme combinatie van instrumenten heel veel verschillende kleuren. Het eerste deel is een trombonesolo, waarna de piccolo en gitaar de trombone in de drie andere delen vergezellen. Het ongemak zit hem vooral in de bezetting en het complexe samenspel.

"FIRST PIECE is het eerste deel van een serie solowerken voor trombone. Jörgen verzocht me om het vooral niet te gemakkelijk te maken en dat heb ik ter harte genomen. First piece is een fanfare-ouverture met een grillige motoriek in een snel harmonisch ritme. Het stuk is opgebouwd uit rondwentelende melodische formules waarin diatoniek en microtonaliteit zijn vermengd. Die elementen komen samen in de boertige slotzang, waarin heen en weer kaatsende grote intervallen de trombonistische atletiek van de speler op de proef stellen. Halverwege het componeren van dit werk kwam mijn vrouw het werkvertrek binnen met de mededeling dat Luciano Berio zojuist gestorven was. De zeven lage pedaaltonen, die eigenlijk totaal buiten het stuk vallen, zijn het gevolg van die mededeling. Dit werk is gecomponeerd met ondersteuning van het Fonds voor de Scheppende Toonkunst en is opgedragen aan Jörgen van Rijen." - Martijn Padding.

James Fulkerson is een uit Amerika afkomstige, maar in Nederland woonachtige trombonist en componist die veel experimenteert met elektronica. **Force Fields and spaces** is een avondvullend werk voor trombone (met tape en tape delay-system) en dans. Het deel **FORCE FIELDS AND SPACES PART 1** is voortgekomen uit een ouder stuk: Co-Ordinative Systems No. 10 uit 1976. Alle geluiden worden geproduceerd door een trombone met gebruik van een delay-system (echo). In eerste instantie wordt, met behulp van een fagotriet in de trombone, een zeer dissonant klankveld opgebouwd. Vervolgens gaat dit langzaam over in meer consonante klanken van een mooi melodisch koraal.

Het **TROMBONECONCERT** van **Henri Tomasi** is een van de belangrijkste werken in het trombonerepertoire. Het was een bijzondere ervaring dit stuk twee keer met mijn eigen orkest in het Concertgebouw te spelen. Van de tweede avond is een live-radioregistratie gemaakt, die nu op deze cd staat.

Tomasi werd geboren in Marseille en studeerde aan het conservatorium van Parijs. Hoewel hij een grote reputatie verwierf als dirigent, wijdde hij zich vanaf 1955 nog uitsluitend aan het componeren. Tomasi voelde zich eerder verwant met Ravel en Debussy dan met de muziek van de componisten die in het Parijs van na de Tweede Wereldoorlog een soort nieuwe school vormden. In zijn muziek zijn invloeden te horen van de volksmuziek uit de Provence en van de eilanden in de Middellandse Zee. In 1956 ontstond het driedelige concert voor trombone, waarin ook zijn liefde voor jazz en blues naar voren komt.

Jörgen van Rijen

DÈS L'ENFANCE, LA MUSIQUE A JOUÉ un rôle important dans ma vie. J'ai eu le privilège de grandir dans une famille musicale et d'être très tôt incité à jouer d'un instrument. À quatre ans, j'ai voulu apprendre le trombone. Et depuis mes huit ans, lorsque j'ai véritablement commencé à prendre des cours, mon goût pour cet instrument n'a fait que croître, passion couronnée actuellement par ma nomination comme tromboniste solo à Royal Concertgebouw Orchestra. Le trombone possède de nombreuses et merveilleuses facettes et c'est cette multiplicité que j'ai avant tout essayé de mettre en lumière dans ce disque compact: multiplicité de styles, le répertoire va de la musique ancienne à la musique contemporaine et du romantisme mélodieux à la force et à la virtuosité, mais aussi d'effectifs. Je suis donc également heureux qu'un grand nombre de mes collègues et autres excellents musiciens aient accepté de participer à cet enregistrement très particulier. Outre un certain nombre de 'classiques' du répertoire solo pour trombone, j'ai cherché des œuvres moins connues et moins souvent enregistrées, notamment une toute nouvelle pièce de Martijn Padding. Toutes les œuvres sont exécutées avec leur effectif instrumental d'origine.

Les grandes pièces françaises avec accompagnement de piano, souvent composées pour les examens du conservatoire de Paris, constituent une partie importante de la littérature pour trombone. **LA PIÈCE EN MI BÉMOL MINEUR** pour trombone et piano de **Guy Ropartz** est l'une des plus jouées. Le caractère romantique et lyrique du trombone, avec sa sonorité pleine et chaleureuse y est parfaitement bien mis en valeur. Ropartz, né à Guingamp en 1864, a fait ses études à Paris auprès de Jules Massenet et de César Franck. Il désirait tout d'abord devenir écrivain, mais la musique est devenue peu à peu son activité principale.

Si c'est le nom de famille du compositeur qui en premier lieu a attiré mon attention, je ne peux le nier, cette oeuvre s'est ensuite surtout avérée être une très belle romance. **Axel Jørgenson**, compositeur danois, a joué du tuba ténor et du violon pendant son enfance. Il a étudié plus tard le violon et la composition à Copenhague. Enfant, il était déjà lié d'amitié avec le tromboniste Anton Hansen, et c'est lui qui a joué cette **ROMANCE** pour la première fois en public en 1916

dans une version pour trombone et orchestre. Cette version hélas a disparu dans un incendie durant la deuxième guerre mondiale. Seule la version avec piano enregistrée ici a été conservée.

Henri Dutilleux, né à Angers en 1916, a fait ses études au conservatoire de Paris. Il est considéré à juste titre comme l'un des plus grands compositeurs de sa génération. Certaines de ses œuvres comme *Métaboles* et *Tout un monde lointain...* son concerto pour violoncelle, sont devenues des classiques du répertoire symphonique. Dutilleux a composé **CHORAL, CADENCE ET FUGATO** en 1950, un an avant sa Première symphonie, une œuvre avec laquelle il a su attirer l'attention du monde musical international. Choral, Cadence et Fugato est devenue l'une des pièces les plus importantes du répertoire pour trombone. Comme la partie de piano est ici plus qu'un simple accompagnement, on peut parler d'un véritable duo entre les deux instruments.

Le trombone baroque (sacqueboute) possède une perce plus étroite et un pavillon plus petit que le trombone actuel, ce qui lui donne une sonorité plus fine et plus douce. En effectif restreint, l'équilibre sonore est donc plus simple à trouver. Dans cette **SONATA à 3** de Heinrich Biber, son timbre se mélange très bien avec ceux des deux violons et de la basse continue. Les parties des deux violons et du trombone sont équivalentes. Les trois instruments possèdent leur propre solo entouré d'un certain nombre de tutti. Si Biber a été l'un des violonistes les plus fabuleux de son temps, c'était également un grand compositeur. Son style d'écriture pour le violon est exceptionnellement virtuose pour le dix-septième siècle.

Bernhard Krol, né en 1920 à Berlin, a fait des études de cor et de composition à Berlin et à Vienne. Il a été corniste professionnel pendant des années, avant de décider en 1979 de se consacrer entièrement à la composition. Sur le plan stylistique, on le considère comme un disciple de Reger et de Hindemith. Sa connaissance des instruments à cuivre explique pourquoi il a tant composé pour eux. Son **CAPRICCIO DA CAMERA** est très bien composé pour le trombone.

L'effectif original de ce capriccio - un trombone et sept autres instruments - et ses thèmes rythmiques souvent jazzy en font une œuvre pleine de fraîcheur, de sonorité assez spéciale. Il comprend quatre mouvements enchaînés les uns aux autres: Molto allegro, Presto, Lento, et Allegro vivace.

J'ai travaillé **DANS UN PETIT PÉTRIN** (A kis csáva) pour piccolo, guitare et trombone du compositeur hongrois György Kurtág dans le cadre d'un projet de musique d'ensemble durant ma première année de conservatoire. Je n'avais jamais entendu parler de ce compositeur et la combinaison instrumentale de cette œuvre me semblait plutôt étrange. En quelques minutes, cette dernière m'a cependant convaincu et j'ai par la suite continué à la jouer. C'est une musique très subtile, à l'écriture compacte, qui fait entendre des couleurs très diverses justement grâce à cette combinaison instrumentale extrême. Le premier mouvement est un solo de trombone. Dans les trois autres mouvements, le piccolo et la guitare accompagnent le trombone. La difficulté se situe surtout dans la composition de l'effectif et la complexité du jeu d'ensemble.

"**FIRST PIECE** est la première partie d'une série d'œuvres pour trombone solo. Jörgen m'a prié de ne pas les composer trop simples et j'ai pris cette demande à cœur. First Piece est une ouverture fanfare à la motricité capricieuse et au rythme harmonique rapide. L'œuvre est construite à partir de formules mélodiques tournantes dans lesquelles le diatonisme et la microtonalité sont mêlés. Ces éléments sont réunis dans un chant final burlesque, dans lequel de grands intervalles mélodiques rebondissants mettent à l'épreuve la condition athlétique du tromboniste.

J'avais composé la moitié de l'œuvre lorsque mon épouse est entrée dans mon bureau pour m'annoncer la nouvelle du décès de Luciano Berio. Les sept sons de pédale, longs et graves, complètement isolés du contexte de l'œuvre, sont la conséquence de cette nouvelle. L'œuvre, composée grâce au soutien financier du Fonds voor de Scheppende Toonkunst, est dédiée à Jörgen van Rijen." - Martijn Padding

James Fulkerson est tromboniste mais aussi compositeur. Pour ses compositions, il expérimente beaucoup dans le domaine de l'électronique. Originaire des Etats-Unis, il vit aux Pays-Bas. *Force Fields and spaces* est une œuvre pour trombone (avec bande et dispositif de retard à bande analogique) et danse qui constitue en soi un programme de concert. Le mouvement **FORCE FIELDS AND SPACES PART 1** est issu d'une pièce plus ancienne intitulée *Co-Ordinative Systems N°10* (1976). Tous les sons sont produits par un trombone soutenu par un dispositif de retard (écho). Un champ sonore très dissonant est tout d'abord construit au moyen d'une anche de basson dans le trombone. Il laisse place lentement aux sonorités plus consonnantes d'un beau choral mélodique.

Le **CONCERTO POUR TROMBONE** d'**Henri Tomasi** est l'une des œuvres les plus importantes du répertoire pour trombone. C'était une expérience exceptionnelle de pouvoir le jouer deux fois avec mon propre orchestre au Concertgebouw. Le deuxième concert a été enregistré et c'est cet enregistrement en direct qui a été utilisé ici.

Tomasi, né à Marseille, a fait ses études au conservatoire de Paris. Sa grande réputation de chef d'orchestre ne l'a pas empêché de se consacrer exclusivement à la composition à partir de 1955. Tomasi se sentait plus proche de la musique de Ravel et de Debussy que de celle des compositeurs qui ont constitué une sorte de nouvelle école à Paris après la deuxième guerre mondiale. Dans sa musique, on retrouve l'influence de la musique populaire de la Provence et des îles de la Méditerranée. Son concerto en trois mouvements pour trombone, œuvre dans laquelle son goût pour le jazz et le blues se fait également sentir, a vu le jour en 1956.

Jörgen van Rijen

Traduction: Clémence Comte

SCHON IN MEINER FRÜHEN JUGEND SPIELTE MUSIK eine wichtige Rolle in meinem Leben. Ich hatte das Glück, in einer musikalischen Familie aufwachsen zu dürfen und wurde so schon früh motiviert, ein Instrument zu erlernen. Seit meinem vierten Lebensjahr wollte ich Posaune spielen lernen. Als ich acht Jahre alt war, wurde mein Traum Wirklichkeit. Seitdem hat sich die Liebe zu meinem Instrument immer mehr vertieft, was mit der Anstellung als Soloposaunist am Royal Concertgebouw Orchestra Amsterdam belohnt werden sollte. Die Posaune hat viele wunderschöne Seiten, und genau diese Vielseitigkeit versuche ich mit dieser CD zu zeigen. Die Posaunenliteratur umfasst nicht nur sehr unterschiedliche Besetzungen, sondern sie ist auch stilistisch ausgesprochen vielgestaltig – von der Alten Musik bis hin zur Moderne und von melodiös-romantischen bis hin zu kraftvoll-virtuosen Werken. Darum bin ich besonders froh, dass sich so exzellente Interpreten und Kollegen bereit erklärt haben, an dieser ganz besonderen Einspielung mitzuwirken. Ich habe bewusst einige Klassiker des Posaunenrepertoires mit unbekannten, bislang noch selten eingespielten Werken sowie einer neuen Komposition von Martijn Padding kombiniert. Alle Stücke sind in der originalen Instrumentation aufgenommen.

Einen wichtigen Platz im Repertoire nehmen die französischen Konzertstücke mit Klavierbegleitung ein, die meistens als Wettbewerbstücke für das Pariser Konservatorium entstanden. Eines der meist gespielten Stücke ist das **PIÈCE EN MI BÉMOL MINEUR** für Posaune und Klavier von **Guy Ropartz**, worin die lyrische Seite der Posaune und ihr warmer, voller Klang sehr schön zum Ausdruck kommen. Ropartz wurde 1864 in Guingamp geboren und studierte in Paris bei Jules Massenet und César Franck. Ursprünglich wollte er Schriftsteller werden, widmete sich im Laufe der Jahre jedoch mehr und mehr der Musik.

Ich muss gestehen, dass mich zunächst der Nachname des Komponisten **Axel Jørgenson** auf seine Musik neugierig machte. Als ich die Romanze dann zum ersten Mal hörte, entdeckte ich, wie schön sie war. Der dänische Komponist Jørgenson spielte als kleiner Junge Tenortuba und Geige und studierte später Komposition in Kopenhagen. Schon in seiner Jugend war er befreunt-

det mit dem Posaunisten Anton Hansen. Dieser spielte 1916 die Uraufführung der **ROMANZE** in einer Bearbeitung für Posaune und Orchester. Leider ging die Orchesterversion bei einem Brand im Zweiten Weltkrieg verloren und blieb uns nur die Fassung mit Klavier erhalten.

Henri Dutilleux, geboren 1916 in Angers, studierte am Pariser Konservatorium. Er gilt zu Recht als einer der großen Komponisten seiner Generation: Werke wie etwa *Métaboles* und sein Cellokonzert *Tout un monde lointain...* sind inzwischen Klassiker des symphonischen Repertoires. Dutilleux schrieb **CHORAL, CADENCE ET FUGATO** im Jahre 1950, ein Jahr bevor es ihm gelang, mit seiner ersten Symphonie die Aufmerksamkeit des Publikums auf sich zu lenken. Choral, Cadence et Fugato ist heute eines der wichtigsten Stücke des Posaunenrepertoires. Da der Klavierpart mehr ist als bloße Begleitung, kann man von einem Duett zwischen den beiden Instrumenten sprechen.

Die Barockposaune hat im Vergleich zur modernen Posaune eine schmalere Bohrung und einen kleineren Trichter, was den Klang bedeutend weicher und schlanker macht. Dies ermöglicht für die **SONATE à 3** von **Heinrich Biber** eine ausgewogene Balance zwischen der Posaune, den zwei Geigen und dem Basso continuo. Auch mischt sich der Posaunenklang farblich sehr schön mit dem der Streichinstrumente. Posaune und Geigen sind sich in diesem Stück ebenbürtig, und alle drei Stimmen haben solistische Passagen. Biber war einer der hervorragendsten Geiger seiner Zeit und darüberhinaus ein großer Komponist. Er schrieb für die Violine in einem für das 17. Jahrhundert außergewöhnlich virtuosen Stil.

Bernhard Krol, geboren 1920 in Berlin, studierte Horn und Komposition in Berlin und Wien. Jahrelang war er als Hornist berufstätig. Seit 1979 widmet er sich ganz dem Komponieren. Er wird als ein Anhänger des Stils von Reger und Hindemith betrachtet und schrieb – wohl dank seiner eigenen Erfahrung als Hornist – viel für Blechbläser. Das **CAPRICCIO DA CAMERA** ist der Posaune wie auf den Leib geschrieben. Die außergewöhnliche Kombination von Posaune und sieben anderen Instrumenten, sowie die oft 'jazzy' anmutenden, rhythmischen Themen verlei-

hen dem Stück einen frischen Charakter und ganz eigenen Klang. Die vier Sätze gehen ineinander über und sind überschrieben mit *Molto allegro*, *Presto*, *Lento* und *Allegro vivace*.

In meinem ersten Studienjahr wurde ich bei einem Ensembleprojekt für **A kis csáva** (Die kleine Klemme) für Piccolo-Flöte, Gitarre und Posaune des ungarischen Komponisten **György Kurtág** eingeteilt. Ich hatte noch nie von diesem Komponisten gehört, die Besetzung kam mir etwas merkwürdig vor. In der Probe dann überzeugte mich die Komposition gleich. Seitdem habe ich das Stück immer wieder gespielt. Es ist eine subtile, kompakt komponierte Musik mit sehr verschiedenen Klangfarben, die durch die extreme Instrumentierung zustande kommen. Im ersten Satz spielt die Posaune ein Solo, Piccolo und Gitarre stoßen in den anderen vier Sätzen hinzu. Die im Titel ausgedrückte Schwierigkeit äußert sich vor allem in der Besetzung und im komplexen Zusammenspiel.

“FIRST PIECE ist das erste einer Reihe von Solowerken für Posaune. Jörgen wünschte sich nachdrücklich ein nicht zu leichtes Stück, was ich mir dann auch zu Herzen genommen habe. First piece ist eine Fanfare-Ouvertüre mit bizarrer Motorik und schneller rhythmischer Harmoniefolge. Das Stück besteht aus rotierenden melodischen Figuren, in denen sich Diatonik und Mikrotonalität mischen, Elemente, die im clownesken Schlußsatz wieder zusammentreffen: große, hin und her springende Intervalle stellen hier das athletische Vermögen des Posaunisten auf die Probe.

Als ich gerade an diesem Stück arbeitete, hörte ich vom Tod Luciano Berios. Die sieben tiefen Pedaltöne, die mit diesem Stück eigentlich gar nichts zu tun zu haben scheinen, hängen mit dieser Todesnachricht zusammen. Das Werk kam dank der Unterstützung des 'Fonds voor de Scheppende Toonkunst' zustande und ist Jörgen van Rijen gewidmet.” - Martijn Padding

Der Posaunist und Komponist **James Fulkerson** ist gebürtiger Amerikaner, der in den Niederlanden lebt und arbeitet. Er experimentiert viel mit Elektronik. *Force Fields and spaces* ist ein abendfüllendes Werk für Posaune (mit Band und Band-Delay-System) und Tanz. Der Satz **FORCE FIELDS AND SPACES PART 1** entstand nach der Vorlage eines Stücks von 1976, *Co-Ordinative Systems No. 10*, in dem alle Klänge von der Posaune selbst und einem Delay-System (Echo) produziert werden. Zu Beginn wird mit Hilfe eines Fagottrohres in der Posaune ein sehr dissonantes Klangfeld aufgebaut, das schließlich in die konsonanteren Klänge einer Chormelodie übergeht.

Das **POSAUNENKONZERT** von **Henri Tomasi** ist ein Meilenstein im Posaunenrepertoire. Für mich war es daher ein besonderes Erlebnis, das Stück zweimal mit meinem eigenen Orchester im Concertgebouw zu spielen. Vom zweiten Abend gibt es eine Live-Aufnahme; diese ist Teil des vorliegenden Programmes.

Tomasi wurde in Marseille geboren und studierte am Pariser Konservatorium. Trotz des guten Rufs, den er sich als Dirigent erwarb, widmete er sich von 1955 an ganz dem Komponieren. Tomasi fühlte sich geistig den Komponisten Ravel und Debussy verbunden, viel mehr als jenen Komponisten, die nach dem Zweiten Weltkrieg in Paris eine Art neue Schule bildeten. Darüberhinaus sind in seiner Musik Einflüsse von Volksmusik der Provence und der Mittelmeerinseln zu erkennen. Das dreisätzige Konzert für Posaune entstand im Jahre 1956, in dem auch seine Liebe zur Jazzmusik und Blues Spuren hinterlassen hat.

Jörgen van Rijen

Übersetzung: Gabriele Wahl



Please send to Veuillez retourner:

CHANNEL CLASSICS RECORDS

Waldijk 76, 4171 CG Herwijnen,
the Netherlands
Phone: (+31.418) 58 18 00
Fax: (+31.418) 58 17 82

Where did you hear about Channel Classics? Comment avez-vous appris l'existence de Channel Classics?

- | | |
|--|---|
| ☐ Review Critiques | ☐ Store Magasin |
| ☐ Radio Radio | ☐ Advertisement Publicité |
| ☐ Recommended Recommandé | ☐ Other Autre |

Why did you buy this recording? Pourquoi avez-vous acheté cet enregistrement?

- | | |
|--|--|
| ☐ Artist performance L'interprétation | ☐ Reviews Critique |
| ☐ Sound quality La qualité de l'enregistrement | ☐ Price Prix |
| ☐ Packaging Présentation | |

What music magazines do you read? Quels magazines musicaux lisez-vous?

Which CD did you buy? Quel CD avez-vous acheté?

Where did you buy this CD? Où avez-vous acheté ce CD?

☐ **I would like to receive the CHANNEL CLASSICS CATALOGUE**

Name Nom

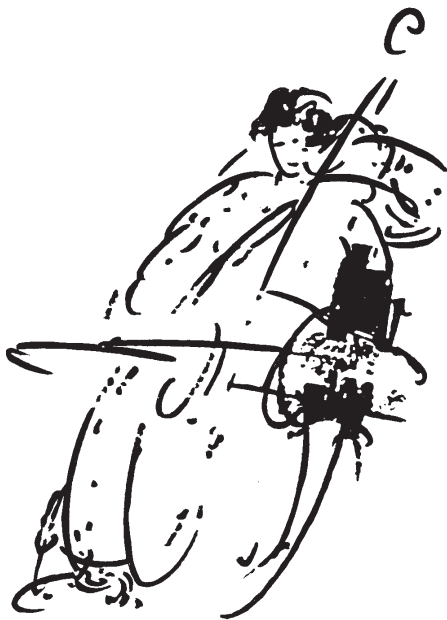
Address Adresse

City/State/Zipcode Code postal et ville

Country Pays

Please keep me informed of new releases via my e-mail:





COLOPHON

PRODUCTION

Channel Classics Records bv

PRODUCER

Hein Dekker

RECORDING ENGINEERS

C. Jared Sacks, Hein Dekker

EDITING

C. Jared Sacks

PHOTOGRAPHY

Fritz Kok

COVER DESIGN

Channel Classics

LINER NOTES

Jörgen van Rijen

RECORDING LOCATION*

Doopsgezinde Kerk, Deventer, Holland

RECORDING DATE

23/24/25 September 2004

TECHNICAL INFORMATION

MICROPHONES

Bruel & Kjaer 4006, Schoeps

DIGITAL CONVERTER

DSD Super Audio/DCS AD/DA

Pyramix Editing/Merging Technologies

SPEAKERS

Audio Lab, Holland

AMPLIFIERS

van Medevoort, Holland

INSTRUMENTS

Tenortrombone:

Antoine Courtois Challenger II 420 BR

Baroque trombone (Biber): Meini

PIANO TECHNICIAN

Eric van der Heide

Members of the Viotta Ensemble of the Royal Concertgebouw Orchestra

BIBER: Henk Rubingh, violin - Marijn Mijnders, violin - Wim Straesser, cello - Siebe Henstra, harpsichord

KROL: Ivan Meylemans, conductor - Herman van Kogelenberg, flute - Gustavo Núñez, bassoon -

Jos Roeden, bassclarinet - Peter Masseurs, trumpet - Jaap van der Vliet, french horn - Rob Dirksen, double-bass



*The concert of **Tomasi** is a live (standard pcm) recording, made in the Royal Concertgebouw, Amsterdam and was broadcasted on March 2, 2001 by AVRO Klassiek
www.avroklassiek.nl

JÖRGEN VAN RIJEN T R O M B O N E

HEINRICH IGNAZ FRANZ VON BIBER (1644 -1704)

1 Sonata à 3 for 2 violins, baroque - trombone and continuo 6:58

members of the Viotta Ensemble of the Royal Concertgebouw Orchestra

HENRI DUTILLEUX (1916)

2 Choral, Cadence et Fugato for trombone and piano 6:01

Alla Libo, piano

BERNHARD KROL (1920)

3 Capriccio da camera op. 35 for trombone and 7 instruments 9:43

members of the Viotta Ensemble of the Royal Concertgebouw Orchestra

Alla Libo, piano

JOSEPH-GUY ROPARTZ (1864-1955)

4 Pièce en mi bémol mineur for trombone and piano 7:08

Alla Libo, piano

MARTIJN PADDING (1956)

5 First Piece for trombone solo 5:12

AXEL JØRGENSEN (1881-1947)

6 Romance opus 21 for trombone and piano 4:49

Alla Libo, piano

JAMES FULKERSON (1945)

7 Force Fields and spaces for trombone and delay-system 3:15

GYÖRGY KURTÁG (1926) - A Kis Csáka op. 15b

For piccolo, guitar and trombone

8 Fanfare in the manner of Moussorgsky 1:16

9 Hymne in the manner of Stravinsky 1:35

10 Scherzo 1:34

11 Nachtstück 3:06

Vincent Cortvrint, piccolo - Helenus de Rijke, guitare

HENRI TOMASI (1901-1971) - Concerto for trombone and orchestra

12 Andante et Scherzo-valse 8:12

13 Nocturne 5:11

14 Tambourin 4:30

Live recording Concertgebouw Amsterdam (2 March, 2001)

Royal Concertgebouw Orchestra, Ed Spanjaard, conductor

total time: 69:51



CHANNEL CLASSICS

CCS SA 22305

© & ® 2004

Production & Distribution
Channel Classics Records bv

E-mail:

info@channel.nl

More information about
our releases can be found
on the WWW:

www.channelclassics.com

Made in Germany



this recording can be
played on all cd-players